

DÖRR

BINOCOLO DIGITALE PER LA VISIONE NOTTURNA CON TELEMETRO

IT ISTRUZIONI PER L'USO



ZB-500 PVE





MOLTE GRAZIE per aver scelto di acquistare un prodotto di qualità DÖRR.

Prima di procedere con l'utilizzo del dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per future consultazioni. Fornire le presenti istruzioni anche nel caso di utilizzo del dispositivo da parte di altre persone. In caso di vendita del dispositivo ad un'altra persona, le presenti istruzioni fanno parte integrante del dispositivo e devono essere incluse nella fornitura.

DÖRR non è responsabile per danni causati da uso improprio del dispositivo o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza.

La garanzia o il diritto alla garanzia decadono in caso di danni derivanti da uso improprio o influenze esterne. Qualsiasi manipolazione, modifica strutturale del prodotto, nonché l'apertura dell'alloggiamento da parte dell'utente o di terzi non autorizzati viene considerata come manipolazione impropria.

INDICE

Capitolo	Pagina
01 ISTRUZIONI DI SICUREZZA	5
02 AVVERTENZE INERENTI ALLA BATTERIA	5
03 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	6
04 DESCRIZIONE DELLE PARTI COMPONENTI	6
05 PRIMA ACCENSIONE	6
05.1 Ricarica delle batterie preinstallate	6
05.2 Visualizzazione dello stato della batteria	7
05.3 Ricarica delle batterie preinstallate	7
05.4 Inserimento/rimozione di una scheda di memoria micro-SD	8
05.5 Fissaggio della tracolla	9
05.6 Montaggio su treppiede	9
06 FUNZIONAMENTO	9
06.1 Uso diurno (come binocolo)	9
06.2 Uso notturno (come dispositivo per la visione notturna)	9
06.3 Zoom digitale	9
06.4 Impostazione della luminosità del display LCD	9
06.5 Misurazione della distanza	10
07 SCATTARE FOTO E RIPRENDERE VIDEO	10
07.1 Riprese video	10
07.2 Scatto di fotografie	10
07.3 Visualizzazione foto/Riproduzione video/Eliminazione file	11
07.4 Trasferisci le tue registrazioni su PC	12
08 MENU IMPOSTAZIONI	12 - 13
09 PULIZIA E MANUTENZIONE	14
10 DATI TECNICI	14
11 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	15
12 SMALTIMENTO, CONTRASSEGNO CE	15

⚠ Non guardare mai direttamente il sole con il visore notturno! C'è il rischio di cecità!

⚠ Il dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti di qualsiasi tipo e il pericolo di soffocamento, tenere il dispositivo, gli accessori e i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e di animali domestici.

- Utilizzare il dispositivo solo con una **batteria agli ioni di litio 18650 3,7 V 3200 mAh** di alta qualità idonea e protetta da sovratensione e sottotensione, cortocircuiti e inversione di polarità
- Se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, si consiglia di caricare la batteria incorporata in anticipo fino a circa il 75%. La conservazione di una batteria scarica o completamente carica ne ridurrà la durata. In caso di non utilizzo per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di caricare le batterie ogni 3 mesi per evitare che si scarichino completamente. La ricarica regolare prolunga la durata della batteria.
- Spegnerne il dispositivo dopo l'uso.
- Proteggere il dispositivo da pioggia, umidità, luce solare diretta e temperature estreme.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo e l'alimentatore con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo dagli urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso, prima di riaccendere il dispositivo, farlo controllare da un elettricista qualificato.
- Non tentare di smontare o riparare il dispositivo per conto proprio, nel caso in cui questo presenti segni di rottura o danneggiamenti - **Rischio di scosse elettriche!** Contattare il proprio rivenditore.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano forti campi elettromagnetici.
- Le persone con disabilità fisiche o cognitive devono utilizzare la video-fotocamera sotto supervisione e dovuta istruzione.
- Le persone portatrici di pacemaker, di defibrillatore o di altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima di 30 cm, in quanto il dispositivo genera campi magnetici.
- Proteggere il dispositivo dalla sporcizia. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare benzina o detergenti aggressivi. Consigliamo l'impiego di un panno in microfibra leggermente inumidito e privo di lanugine. Spegnerne il dispositivo prima di pulirlo.
- Quando non viene utilizzato, conservare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere.
- In caso di difettosità o se non è previsto alcun ulteriore utilizzo, smaltire la video-fotocamera nel rispetto delle norme contenute nella direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le autorità locali responsabili dello smaltimento sono disponibili per rispondere a qualsiasi domanda.

02 | ⚠ AVVERTENZE INERENTI ALLA BATTERIA

Utilizzare solo batterie di marca di alta qualità. **Quando si inseriscono le batterie, rispettare il corretto inserimento della polarità (+/-).** Se il dispositivo non verrà utilizzato per molto tempo, rimuovere la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco, non cortocircuitarle o smontarle - **Pericolo di esplosione!** Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie che perdono. Esiste il rischio di ustioni chimiche dovute all'acido della batteria! Provvedere alla pulizia dei contatti prima dell'inserimento di una nuova batteria. In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Se ingerite, le batterie possono causare danni letali. **Tenere le batterie ricaricabili fuori dalla portata di bambini e animali domestici.** Le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici (vedere anche il capitolo "Smaltimento delle batterie/accumulatori").

03 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- **Visione notturna binoculare con telemetro integrato**
- **Visibilità fino a 500 m di giorno e fino a 200 m in condizioni di oscurità**
- **Misura elettronica della distanza fino a 200 m**
- **Illuminazione a infrarossi commutabile a 7 livelli**
- **Funzione di scatto foto e registrazione video (solo con scheda micro-SD, non inclusa)**
- **Display LCD extra large per immagini a colori nitide durante il giorno e immagini in bianco e nero ad alto contrasto in condizioni di oscurità**
- **Anteprima dell'immagine e riproduzione video sul display**
- **Batterie agli ioni di litio ricaricabili integrate, incluso cavo di ricarica USB**
- **Attacco per treppiede da ¼ di pollice**
- **Borsa e tracolla comprese**

04 | DESCRIZIONE DELLE PARTI COMPONENTI

- | | | | |
|----|---|----|-----------------------------------|
| 1 | Tasto Zoom Digitale  | 11 | Display LCD |
| 2 | Tasto di misurazione della distanza  | 12 | Occhielli per spallacci |
| 3 | Tasto di selezione della modalità M | 13 | Microfono |
| 4 | Tasto di Accensione/Spengimento  | 14 | Attacco treppiede da ¼ di pollice |
| 5 | Tasto di ingrandimento IR IR↑ | 15 | Compartimento delle batterie |
| 6 | Tasto di riduzione IR IR↓ | 16 | Modulo misuratore di distanza |
| 7 | Tasto attivazione/OK  | 17 | Illuminazione a infrarossi |
| 8 | Copertura in gomma | 18 | Obiettivo |
| 9 | Slot per scheda di memoria Micro SD | 19 | Anello di messa a fuoco |
| 10 | Presa micro USB | | |

05 | PRIMA ACCENSIONE

05.1 Ricarica delle batterie preinstallate

Si prega di caricare completamente **le batterie preinstallate** prima di utilizzarle per la prima volta:

Aprire il coperchio di gomma (08). Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione alla presa Micro USB (10) e collegare il visore notturno a una fonte di ricarica USB (es. PC).

ATTENZIONE: Per la ricarica tramite presa, utilizzare solo un alimentatore USB adatto 5V 2A (non compreso nella fornitura). Non lasciare il visore notturno incustodito durante la ricarica. Dopo la ricarica, scollegare il visore notturno dalla presa di corrente.

Durante il processo di carica, sul display LCD (11) compare il simbolo di carica .

Avvertenza:

In caso di non utilizzo per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di caricare le batterie ogni 3 mesi per evitare che si scarichino completamente. La ricarica regolare prolunga la durata della batteria.

05.2 Visualizzazione dello stato della batteria

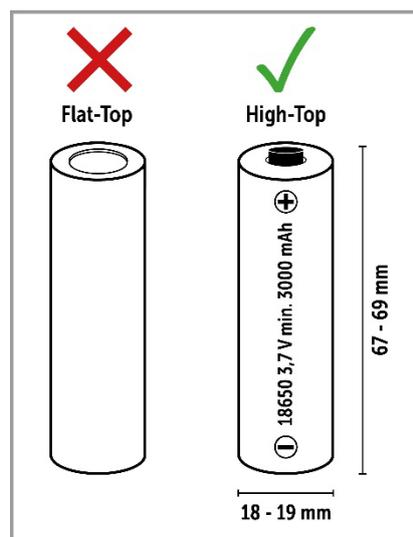
Dopo aver acceso il visore notturno con il tasto On/Off (03), in basso a destra e a sinistra del display LCD (11) compare l'indicazione dello stato per ogni singola batteria. L'indicatore della batteria mostra il tempo di funzionamento rimanente durante **il normale utilizzo come binocolo durante il giorno (senza illuminazione a infrarossi)**, nelle gradazioni di seguito riportate:

- 100%, fino a circa 18 ore
- 90%, fino a circa 16 ore
- 60%, fino a circa 9 ore
- 40%, fino a circa 5 ore
- 25%, fino a circa 1,5 ore
- 18%, è necessario ricaricare le batterie immediatamente

05.3 Ricarica delle batterie preinstallate

Se le batterie ricaricabili integrate hanno raggiunto la fine della loro vita utile (le batterie ricaricabili non possono più essere caricate, non è più possibile accendere il dispositivo), per l'acquisto di batterie ricaricabili nuove osservare le seguenti specifiche:

- Batterie ricaricabili agli ioni di litio tipo 18650 3,7 V
- Con polo positivo rialzato (High-Top/Button-Top)
- Capacità minima consigliata 3.000 mAh
- Diametro 18 – 19 mm, Altezza 67 – 69 mm



ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie di marca di alta qualità protette da sovratensione o sottotensione, nonché da cortocircuiti e inversione di polarità. Quando si inseriscono le batterie, rispettare il corretto inserimento della polarità (+/-). Le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici - Vedere anche il capitolo 12.1.

Aprire i vani batteria (15) con un cacciavite. Inserire le nuove batterie ricaricabili in base **al segno +/-** nel vano batterie. Riavvitare il coperchio del vano batteria.

05.4 Inserimento/rimozione di una scheda di memoria micro-SD

Per poter scattare foto e riprendere video con il dispositivo, è **necessaria una scheda di memoria micro SD/SDHC/SDCX** (non inclusa). I file registrati vengono salvati sulla scheda. Si consiglia di utilizzare una scheda **micro SD/SDHC/SDCX da 4 GB a un massimo di 512 GB** (disponibile opzionalmente nei negozi).

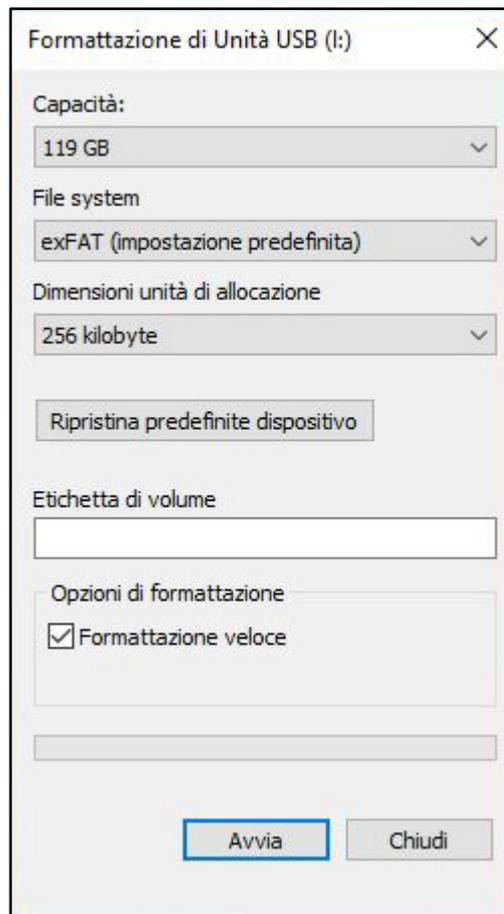
IMPORTANTE:

A causa della loro formattazione standard, le schede di memoria SDXC da 64 GB devono essere formattate nel seguente formato prima dell'uso:

File system: **exFAT (impostazione predefinita)**

Dimensioni unità di allocazione: **256 kilobyte**

Esempio con scheda SDXC da 128 GB:



Formatte di Unità USB (I:)

Capacità:
119 GB

File system
exFAT (impostazione predefinita)

Dimensioni unità di allocazione
256 kilobyte

Ripristina predefinite dispositivo

Etichetta di volume

Opzioni di formattazione
 Formattazione veloce

Avvia Chiudi

Avvertenza:

Se si desidera utilizzare una scheda di memoria micro-SD che contenga ancora file, si consiglia di salvarli sul computer e formattare la scheda micro SD prima dell'uso. **Per la formattazione della scheda del dispositivo, leggere il capitolo 08.**

ATTENZIONE: Per rimuovere la scheda di memoria micro-SD, il visore notturno deve essere spento (senza nessuna visualizzazione sul display)!

Aprire il coperchio in gomma (08) e far scorrere una scheda di memoria micro-SD nello slot della scheda di memoria micro-SD (09) finché non scatta in posizione. **Si noti che il lato etichettato della scheda di memoria micro-SD è rivolto verso l'alto.**

Se la scheda di memoria micro-SD non è inserita correttamente o se la scheda è mancante o difettosa, dopo l'accensione del visore notturno compare il simbolo in alto a sinistra del display LCD (11) .

Per **rimuovere** la scheda di memoria micro-SD, spingi ulteriormente la scheda nello slot della scheda micro SD finché non fuoriesce leggermente con un clic: la scheda di memoria micro SD può ora essere estratta completamente.

Se la scheda di memoria è piena, sul display LCD (11) compare l'avvertenza **"Memory Full"** (Memoria piena). In questo caso, trasferisci tutti i file sul tuo computer (vedi capitolo 07.4) ed elimina i file sulla scheda.

05.5 Fissaggio della tracolla

Per proteggere il visore notturno dalla caduta, si consiglia di agganciare **la tracolla in dotazione**. Per fare ciò, infilare i due passanti della tracolla attraverso gli occhielli (12) del visore notturno e fissarli con le fibbie.

05.6 Montaggio su treppiede (opzionale)

Il visore notturno può essere montato su un treppiede (disponibile opzionalmente presso DÖRR) utilizzando **l'attacco per treppiede da ¼ di pollice (14)**.

06 | FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE: Non guardare mai direttamente il sole con il visore notturno! C'è il rischio di cecità!

Nota per i portatori di occhiali:

Raccomandiamo alle persone che indossano occhiali di toglierseli durante l'uso per ottenere la migliore immagine possibile.

06.1 Uso diurno (come binocolo)

Premere il tasto on/off  (04) per accendere il binocolo. Sullo schermo LCD (11) viene visualizzata **un'immagine a colori dal vivo**. Per mettere a **fuoco** l'immagine, ruotare l'anello di messa a fuoco (19) a sinistra o a destra finché la visualizzazione in diretta non è nitida. Per l'uso diurno, assicurarsi che l'illuminazione a infrarossi sia spenta (la visualizzazione in diretta deve essere a colori).

06.2 Uso notturno (come dispositivo per la visione notturna)

Premere il tasto on/off  (04) per accendere il binocolo. Per l'utilizzo in condizioni di oscurità, accendere **l'illuminazione a infrarossi (17)**. A tale scopo, premere **una volta** il tasto IR  (05). In alto a sinistra dello schermo LCD (11) compare il simbolo  e viene visualizzato una **veduta dal vivo in bianco e nero**. Per mettere a fuoco l'immagine, ruotare l'anello di messa a fuoco (19) a sinistra o a destra finché la visualizzazione in diretta non è nitida.

Per aumentare la **luminosità dell'illuminazione a infrarossi**, premere più volte il tasto IR  (05) fino al raggiungimento del grado di luminosità desiderato. Impostazione possibile **fino a IR7**.

Per **spegnere l'illuminazione a infrarossi**, premere più volte il tasto IR  (06) finché il simbolo sul display non si spegne.

06.3 Zoom digitale

Per ingrandire l'immagine sul display LCD (11), premere il tasto dello zoom  (01). In basso a destra dello schermo LCD (11) compare il simbolo  **con il fattore di zoom minimo di 1,07**. Premendo ripetutamente il tasto dello zoom  (01), la vista può essere ingrandita gradualmente **fino a 3 volte**. Per tornare alla visualizzazione 1:1, premere più volte il tasto dello zoom  (01) fino a quando il simbolo scompare dal display.

06.4 Impostazione della luminosità del display LCD

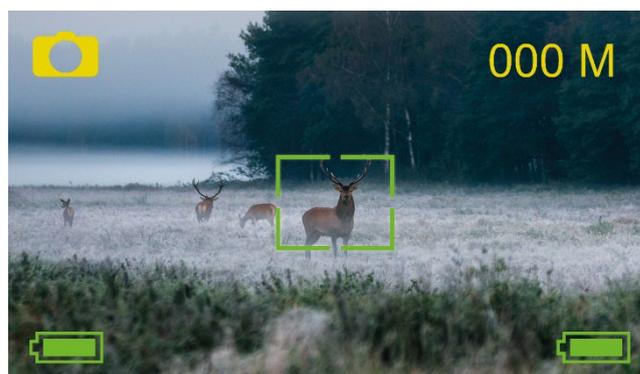
Per **umentare la luminosità dell'immagine dal vivo sul display** LCD (11), premere brevemente il tasto di accensione/spegnimento  (04) fino al raggiungimento del grado di luminosità desiderato. Impostazione possibile da **0 – 8**. Il valore viene visualizzato in basso a sinistra del display LCD (11), ad es.  **1**

06.5 Misurazione della distanza

Per **misurare la distanza**, premere l'apposito tasto di misurazione  (02). Sul display LCD (11) compare un riquadro verde. Mira al bersaglio puntando la scatola al centro del bersaglio. La distanza misurata viene visualizzata in **metri** in alto a destra del display.

Per visualizzare la distanza in **iarde**, tenere premuto il tasto di misurazione della distanza  (02) per circa 3 secondi.

Per uscire dalla modalità di misurazione, tenere premuto brevemente il tasto di misurazione della distanza  (02) e il riquadro verde scompare.



07 | SCATTARE FOTO E RIPRENDERE VIDEO

ATTENZIONE: Assicurarsi di aver inserito una scheda di memoria micro- SD/SDHC/SDCX nel visore notturno come descritto nel Capitolo 05.3.

07.1 Riprese video

Accendere il visore notturno con il tasto on/off  (04). Il visore notturno è automaticamente in **modalità video**. Sul display LCD (11) vedrai il simbolo in alto a sinistra .

Per mettere a fuoco, utilizzare l'apposito anello (19). Per le riprese notturne, attivare l'illuminazione a infrarossi (vedere il capitolo 06.2).

Per **avviare la registrazione video**, premere il tasto di Attivazione/OK  (07). Durante la registrazione, un punto rosso lampeggia in alto al centro  del display LCD (11). La durata della registrazione video viene visualizzata in alto a destra del display LCD **00:00:00**.



Premere nuovamente il tasto di Attivazione/OK  (07) per terminare la registrazione video.

07.2 Scatto di fotografie

Accendere il visore notturno con il tasto on/off  (04). Il visore notturno è inizialmente in modalità video. Per accedere alla **modalità foto**, premere il tasto modalità **M** (03). Sul display LCD (11) vedrai il simbolo in alto a sinistra .

Per mettere a fuoco, utilizzare l'apposito anello (12). Per le riprese notturne, attivare l'illuminazione a infrarossi (vedere il capitolo 06.2).

Per **scattare la foto**, premere il tasto Attivazione/OK  (07).



07.3 Visualizzazione foto/Riproduzione video/Eliminazione file

Per visualizzare o riprodurre le proprie registrazioni sul display LCD (11), premere il tasto modalità **M** (03) fino a visualizzare il seguente simbolo in alto a sinistra del display (a seconda che l'ultima registrazione sia stata una foto o un video):

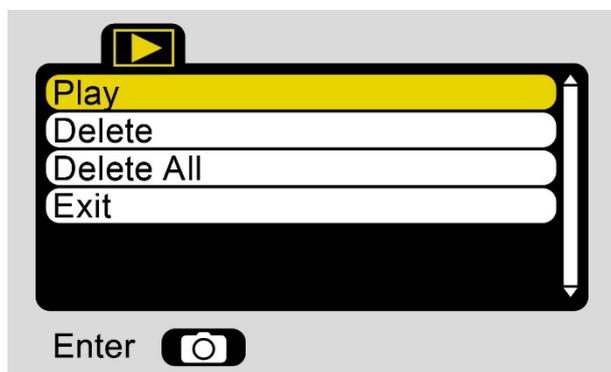
 **[2MHD] = Foto**

 **[FHD] = Video**



Per passare al file successivo, premere il tasto IR **IR↑** (05). Per passare al file precedente, premere il tasto IR **IR↓** (06).

Per **riprodurre un video** o **eliminare file**, premere una volta il tasto Attivazione/OK  (07) in modalità Riproduzione. Sul display vengono visualizzate diverse voci di menu:



Play	Riproduci video
Delete	Elimina il file selezionato
Delete All	Cancella tutti i file presenti sulla scheda di memoria
Exit	Torna all'ultimo file registrato

Per scorrere le voci del menu, premere il tasto IR **IR↓** (06) o **IR↑** (05). **La voce di menu selezionata viene evidenziata in giallo.** Confermare la voce di menu premendo il tasto  di attivazione/OK (07).

07.4 Trasferisci le tue registrazioni su PC

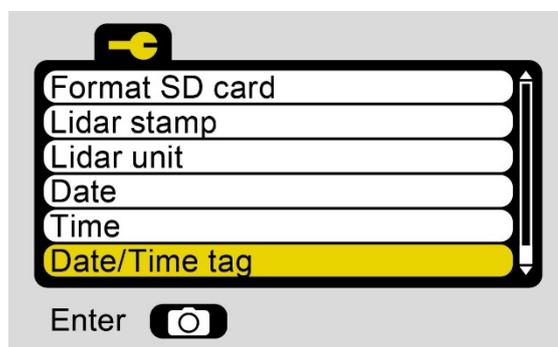
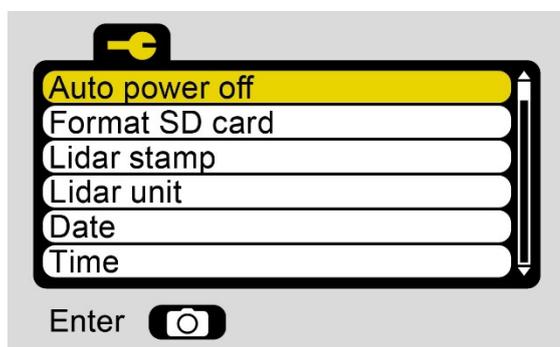
Per trasferire le tue foto e registrazioni video sul tuo computer, rimuovi la scheda di memoria micro SD e leggila con un lettore di schede micro SD adatto (disponibile opzionalmente da DÖRR) sul tuo PC/notebook.

Attenzione: Per rimuovere la scheda di memoria micro-SD, il visore notturno deve essere spento (senza display)!

Dopo l'uso, spegnere il visore notturno. Tenere premuto il tasto On/Off  (04) per ca. 3 secondi.

08 | MENU IMPOSTAZIONI

Hai la possibilità di modificare le impostazioni predefinite del dispositivo di visione notturna. A tal fine, tieni premuto il tasto modalità **M** (03) finché sul display non vengono visualizzate diverse voci di menu:



Per scorrere le voci del menu, premere il tasto IR **IR↓** (06) o **IR↑** (05).

La voce di menu selezionata viene evidenziata in giallo. Premendo il tasto di Attivazione/OK  (07) si accede alle seguenti impostazioni:

ELEMENTO DEL MENU	FUNZIONE	SCELTE
AUTO POWER OFF Spegnimento automatico	Seleziona l'intervallo di tempo dopo il quale il visore notturno si spegnerà automaticamente senza alcuna azione.	Off = Nessuno spegnimento automatico 10 Minuti 30 Minuti 60 Minuti Cancel = Torna al menu principale
FORMAT SD CARD Formatta la scheda di memoria SD	Elimina tutti i file dalla scheda di memoria SD e riformatta la scheda.	Yes = Sì, elimina No = No, torna al menu principale Prima di formattare, assicurati che sulla scheda di memoria non ci siano più file di cui hai ancora bisogno!
LIDAR STAMP Timbro con risultato della misurazione	Seleziona se il risultato della misurazione della distanza deve essere visualizzato sulle tue fotografie.	Off = Spegnimento On = Accensione Impostazione predefinita = On (accensione)
LIDAR UNIT Unità di misura	Seleziona se la misurazione della distanza deve essere in metri o in iarde.	M = Metri YD = Iarde Impostazione predefinita = Metri
DATE Data		YY = Anno, MM = Mese, DD = Giorno Premere il tasto Attivazione/OK (07) per inserire l' anno . Utilizzare i tasti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare le cifre. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07). Premere il tasto IR _↓ (06) per scorrere fino al mese . Premere il tasto Attivazione/OK (07) per inserire il mese. Utilizzare i tasti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare le cifre. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07). Premere il tasto IR _↓ (06) per scorrere fino al giorno . Premere il tasto Attivazione/OK (07) per inserire il giorno. Utilizzare i tasti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare le cifre. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07).
TIME Ora		hr = Ora, min = Minuti, sec = Secondi Premere il tasto Attivazione/OK (07) per inserire l' ora . Utilizzare i tasti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare le cifre. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07). Premere il tasto IR _↓ (06) per scorrere fino al minuto . Premere il tasto Attivazione/OK (07) per inserire il minuto. Utilizzare i tasti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare le cifre. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07). Premere il tasto IR _↓ (06) per scorrere fino al secondo . Premere il pulsante Attivazione/OK (07) per inserire i secondi. Utilizzare i pulsanti IR _↑ (05) e IR _↓ (06) per impostare la cifra. Confermare l'immissione con il tasto Attivazione/OK (07).
DATE/TIME TAG Data e marcatura temporale	Scegli se visualizzare la data e l'ora sulle tue registrazioni.	Off = Nessuna marcatura temporale On = Marcatura temporale attivata Impostazione predefinita = Off (spegnimento)

09 | PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia del dispositivo non utilizzare benzina o detersivi aggressivi. Consigliamo l'impiego di un panno in microfibra leggermente inumidito e privo di lanugine. **Prima della pulizia, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione e rimuovere le batterie.** Quando non viene utilizzato, conservare il dispositivo **in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere. Il dispositivo non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini!** Tenere il dispositivo lontano dalla portata di animali domestici.

10 | DATI TECNICI

Display	Schermo HD 16:9 da 3 pollici
Luminosità del display	regolabile a 8 livelli
Illuminazione a infrarossi	LED IR 850 nm, regolabile in 7 gradi
Diametro dell'obiettivo circa	38 mm
Sensore di immagine	2 MP
Angolo di visione circa	10,5°
Visibilità circa	500 m circa durante il giorno, 200 m circa durante la notte
Ingrandimento ottico	6 volte
Zoom digitale	fino a 3 volte
Messa a fuoco	Manuale
Apertura	f/5,5 diurna, f/1,3 notturna
Capacità di registrazione	Immagine/Video con suono
Risoluzione immagine	2 MP (1920x1080)
Risoluzione video	Full HD 1080P (1920x1080)
Formato dell'immagine	JPG
Formato del video	AVI
Misuratore della distanza	Elettronica EVF (Electronic View Finder)
Distanza di misurazione circa	fino a 200 metri circa
Angolo di visione circa	fino all'80%
Carta di memorizzazione	micro-SD/SDHC/SDCX 4 GB fino ad un massimo di 512 GB (non in dotazione)
Alimentazione elettrica	2 Li-ion 18650 3.7V 3200mAh preinstallate
Durata di funzionamento circa	10 ore durante il giorno/6 ore con illuminazione infrarossa
Attacco treppiede	1/4"
Alloggiamento	ABS gommato
Dimensioni circa	21 x 14 x 7,5 cm
Peso circa	604 g

Dörr GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza alcun preavviso.

11 | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1x Dispositivo per la visione notturna con telemetro ZB-500 PVE
- 1x Cavo di ricarica USB
- 1x Tracolla
- 1x Borsa
- 1x Istruzioni di sicurezza

12 | SMALTIMENTO, CONTRASSEGNO CE



12.1 SMALTIMENTO DELLA BATTERIA E DELL'ACCUMULATORE

Le batterie e gli accumulatori sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato. Tale simbolo indica che le batterie scariche o quelle ricaricabili che non possono più essere caricate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare la salute e l'ambiente. Vigè l'obbligo di legge della restituzione delle batterie usate da parte degli utilizzatori finali (Articolo 11 della Legge sulle Batterie che disciplina la responsabilità e la competenza dello scarto di batterie e accumulatori). Dopo l'uso è possibile restituire le batterie gratuitamente presso il punto di vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. presso i punti di raccolta comunali o nei negozi). È anche possibile provvedere alla rispedizione delle batterie a mezzo posta direttamente al rivenditore.



12.2 DISPOSIZIONE RAEE

La direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato a un cambiamento globale nello smaltimento delle apparecchiature elettriche in disuso. Lo scopo principale di questa politica è prevenire i rifiuti

elettronici promuovendo al contempo il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di ritrattamento per ridurre i rifiuti. Il logo RAEE (bidone della spazzatura) riportato sul prodotto e sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Sei responsabile della consegna di tutti i dispositivi elettrici ed elettronici in disuso ai punti di raccolta appropriati. Una raccolta differenziata e un riciclaggio intelligente dei rifiuti elettronici contribuiscono a conservare le risorse naturali. Inoltre, il riciclaggio dei rifiuti elettronici contribuisce a preservare il nostro ambiente e quindi la salute delle persone. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, i punti di ritrattamento e di raccolta, contattare le autorità locali, le società di smaltimento dei rifiuti, i negozi specializzati e il fabbricante del dispositivo.



12.3 CONFORMITÀ ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS che limita l'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le loro modifiche



12.4 CONTRASSEGNO CE

L'etichetta CE stampata corrisponde alle norme UE applicabili e indica che il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili a questo prodotto.

Dispositivo per la visione notturna con telemetro ZB-500 PVE

Articolo no. 490339

Fatto in Cina

DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm · Fon: +49 731 970 37 69 · info@doerr.gmbh · <https://doerr-outdoor.de>